# JUSTIFIKAZIO KONTU ERRAZTUA ◾ CUENTA JUSTIFICATIVA SIMPLIFICADA

|  |
| --- |
| **Erakundeearen izena** ◾ Nombre de la entidad |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian irabazi asmorik gabeko elkarteek euskara sozializatzeko programak egiteko diru laguntzetarako deialdi publikoaren barruan emandako diru laguntzari dagokionez,** |  | En relación con la subvención concedida dentro de la convocatoria pública de subvenciones para el desarrollo de programas de socialización del euskera, promovidos por asociaciones sin animo de lucro en el Territorio Histórico de Álava y Condado de Treviño. |

D./Dª ..…………………………………………………………………………… **jaunak / andreak**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **adierazitako erakundearen ordezkaritzan,** |  | en representación de la entidad indicada, |

**ZIURTATZEN DU** / CERTIFICA:

**(Adierazi dagokiona** / Marcar lo que corresponda)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Jasotako dirulaguntzaren xedea bete dela, goian esandako datuak egiazkoak direla, jarduera egiteko erabili dela diru laguntza, eta ezarritako epean egin dela jarduera. Gainera, egindako gastuak ordaintzeko betebeharra aitortu da erakundearen kontabilitatean. Gastuak beheko taulan zehazten dira.**  **Aurkeztutako dokumentazioa benetakoa dela eta bat datorrela jatorrizko dokumentazioarekin, erakunde eskatzailearen esku dagoela eta Arabako Foru Aldundiaren esku utziko duela hala eskatzen zaionean.** |  |  | Que se ha cumplido la finalidad de la subvención percibida, que los datos anteriormente relacionados son ciertos, que los mismos se han destinado al cumplimiento de la actividad realizada y que la misma se ha realizado dentro del plazo de ejecución concedido, acreditando además que el gasto realizado, que se relaciona a continuación, ha sido objeto de reconocimiento de la obligación en la contabilidad de la Entidad.  Que la documentación aportada es auténtica y coincide con la documentación original, que ésta obra en poder de la Entidad solicitante y que la pondrá a disposición de la Diputación Foral de Álava cuando así sea requerido. |

| **Programa** | **Faktura zk. eta jaulkipen data**  Nº factura y fecha de emisión | **Hornitzailea**  Proveedor | | **Kontzeptua**  Concepto | **Zenbatekoa (1)**  Importe (1) | | | **BEZ (2)**  IVA (2) | **PFEZ (3)** IRPF (3) | | Garbia (1+2-3)Neto (1+2-3) | **Guztira (1+2)**  Total (1+2) | **Ordainketa eguna (hala badagokio)**  Fecha de pago (en su caso) | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | |  |  | | |  |  | |  |  |  | |
|  |  |  | |  |  | | |  |  | |  |  |  | |
|  |  |  | |  |  | | |  |  | |  |  |  | |
| **Fakturak edo agiri baliokideak erantsi direla, banaka edo multzoka, gastu kontzeptu bererako 1.000 euro gainditzen dutenak (BEZa aparte), eta horiek ordaindu izanaren frogagiriak.** | | | | |  | | Que se adjuntan facturas o documentos equivalentes que, individualmente o de forma conjunta para un mismo concepto de gasto, superen la cantidad de 1.000 euros (IVA no incluido) y sus correspondientes justificantes de pagos. | | | | | | |
| **Honako diru laguntza, laguntza edota diru sarrera hauek lortu direla xede bererako:** | | | | |  | | Que para la misma finalidad se han obtenido las siguientes subvenciones, ayudas y/o ingresos. | | | | | | |
| **Erakundea** ◾ Entidad | | | **Zenbatekoa** ◾ Importe | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ez dela beste inongo diru laguntza, laguntza edo diru sarrerarik jaso.** | | | |  | No se ha obtenido ninguna otra subvención, ayuda o ingreso. | | |
| **Beraz, honakoa izan da sarrera eta gastuen arteko balantzea:** | | | |  | Por tanto, el balance de ingresos y gastos ha sido el siguiente: | | |
| GASTUAK /GASTOS | | SARRERAK/ INGRESOS **(Norberaren ekarpena, besterena, kuotak...)** / (Aportación propia, de otras entidades, cuotas...) | | | |
|  |  |  | | |  |
|  |  |  | | |  |
|  |  |  | | |  |
| GUZTIRA / TOTAL |  | GUZTIRA / TOTAL | | |  |

…………………………

(**Sinadura,** **tokia eta data** ◾ Firma, lugar y fecha)